


Изм. № подл. Orig. Inv. №	Подп. и дата Signed by and Date	Взам. инв. № Repl. Inv. №	Согласовано / Approved by		Согласовано / Approved by		Согласовано / Approved by	
			Нач. отд. поставок Head of Procurement Dept.	Нач. ОК ИПА Head of Inst. Dep.	Нач. МО Head of Pto. Dep.	Барская Barkskaya	Сергеева Sergeeva	
			Гл. конструктор Ch. Mech. Des. Eng.	Колесникова Kolesnikova	Нач. МО Head of Pto. Dep.	Нач. ОК ИПА Head of Inst. Dep.	Нач. МО Head of Pto. Dep.	
				Попов Popov				

Изм. Rev.	Кол. уч. N. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date
Разраб. Opinion by		Рыбкина Rybkin			20.12.16
Пров. Checked by		Лобастов Lobastov			20.12.16
Нач. отд. Deputy Head of Dpt		Дворянинов Dvornikov			20.12.16
Н. контр. Des. Rule Ch.		Бугрова Bugrova			20.12.16
ГИП Pr. Ch. Eng.		Хисамутдинов Khisamutdinov			20.12.16

Запрос технического предложения
на топку под давлением Н-132
Inquiry for Technical Proposal for
Fired Heater H-132

Стадия Stage	Лист Page	Листов of
Р	1	9
 Гипрогазоочистка Инженерно-проектная компания JSC «GIPIROGASOOCHISTKA»		

Открытое акционерное общество
«Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез»
К ПРОИЗВОДСТВУ
 Начальник отдела
 по сопровождению проектирования
 (подпись, расшифровка)
 А.Ю. Семенов

16017-43/6-000-ТХ-002.3-И-132/2 г. ③

ЗАПРОС ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ
INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
GENERAL

Площадка строительства: Construction Site:	Основная производственная площадка ОАО «Славнефть-ЯНОС», Россия, г. Ярославль Main industrial site of OJSC "Slavneft-YANOS", Russia, Yaroslavl
Шифр и наименование установки: Code number and name of the plant:	Установка утилизации сероводорода (МК-2) Hydrogen Sulphide Processing Unit (МК-2)
Заказчик: Client:	ОАО «Славнефть-ЯНОС» OJSC «Slavneft-YANOS»
Лицензитар и разработчик базового проекта: BDEP Licensor and Designer:	Haldor Topsoe A/S, Дания/ Denmark
Разработчик рабочей документации установки: Plant Detailed Design Developer:	АО "Гипрогазоочистка", Россия, г.Москва JSC "Giprogaзоochistka", Russia, Moscow

Изм. № докум. Orig. Inv. №	Подп. и дата Signed by and Date	Взам. инв. № Repl. Inv. №

Изм. Rev.	Кол. уч. Num. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date

16017-43/6-000-ТХ-002.3ТП.Н-132

Лист
Page

2

**ЗАПРОС ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ
INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL**

Данный запрос на техническое предложение касается следующего перечня оборудования:
This Inquiry for Technical Proposal is related to the following equipment list:

Топка под давлением / Fired Heater	H-132
включая / including:	
- Корпус / Shell	
- Горелка для H-132 / Burner for H-132	
Включая / Including:	
Панель управления / Control panel	
Оборудование зажигания / Ignition Equipment	
Детекторы пламени / Flame Detecting Equipment	
- Пароперегреватель для H-132 / Steam Superheater for H-132	
Общее количество аппаратов / Total number of equipment items	1

**ПЕРЕЧЕНЬ НАПРАВЛЯЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ
LIST OF DOCUMENTATION SUBMITTED**

Документ Document		Изм. Rev.	Прилагаемая до- кументация Documentation Attached	Аннулируемая документация Documentation Annulled
Наименование Document Title	Номер Document No.			
Топка под давлением H-132 Fired Heater H-132	16017-43/6-K20.001ТП	0	x	
Горелка для H-132 Burner for H-132	16017-43/6-000-TX-002.ОЛ.Н-132.ГУ	0	x	
Пароперегреватель для H-132 Steam Superheater for H-132	16017-43/6-000-TX-002.ОЛ.Н-132.ПП	0	x	
Перечень аналогов материалов по ASTM/EN List of similar materials as per ASTM/EN	4-2740	0	x	
Перечень аналогов материалов по EN и Российским стандартам List of similar materials as per EN and Russian codes and standards	4-2986	1	x	
Общие допуски на стальные детали (для информации) Overall tolerances for steel parts (for reference)	4-2742	0	x	
Допустимые нагрузки на патрубки от трубопроводов Allowable Loads on Nozzles from Pipe- lines	4-2997/R WBS 80	0	x	
Технические требования на окраску Technical Specifications for Painting	4-2747/R	0	x	
«Типовые технические условия по проектированию части АТХ и на средства КИПиА для объектов ОАО «Славнефть-ЯНОС» от 30 сентября 2015г «Typical Technical Specifications for Process Automation Design and for In- strumentation for Facilities of OJSC «Slavneft-YANOS» of September 30, 2015	-	0	x	

**СОГЛАСОВАНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С АО «ГИПРОГАЗООЧИСТКА»
PROPOSAL AGREEING UPON WITH JSC «GIPROGAZOOCHISTKA»**

Поставщик должен разработать и представить в АО «ГИПРОГАЗООЧИСТКА» комплект документации на рассмотрение и согласо-
вание.
The supplier shall develop the set of documents and submit it to JSC «GIPROGAZOOCHISTKA» for review and approval.
Документация на согласование выполняется на русском и английском языках и направляется по электронной почте единым архивом
в формате PDF с подписями.
The documentation to be agreed upon is prepared in Russian and in English and is e-mailed in a single zip file in the PDF format with signa-
tures.

Взам. инв. № Repl. Inv. №	
Подп. и дата Signed by and Date	
Изм. № подл. Orig. Inv. №	

						16017-43/6-000-TX-002.3ТП.Н-132				Лист Page
										3
Изм. Rev.	Кол. уч. Num. cert	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date					

Документация должна поставляться комплектно в соответствии с разделом «Перечень предоставляемых Поставщиком документов». The documentation shall be supplied in batches in compliance with the section «List of Documents to be Provided by the Vendor».
Допускается отдельные документы объединять в один. Combination of separate documents into a single one is allowed.
Некомплектная документация и документы предварительных выпусков к рассмотрению приниматься не будут. Incomplete documentation and documents of preliminary issues will not be accepted for review.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ПОСТАВЩИКОМ ДОКУМЕНТОВ
(предоставляемая документация должна быть в соответствии с перечнем, но не ограничиваться им)
THE LIST OF DOCUMENTS TO BE PROVIDED BY THE VENDOR
(the submitted documentation shall comply with the list but not be limited to)

Пункт Item	Наименование Document Title	С пред- ложением With Proposal	После заказа After Ordering			
			Для согласования For Approval		Для согласования For Approval	
		Кол-во Qty	Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾	Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾
1	Паспорт на русском языке в соответствии с Приложением Т (обязательное) ГОСТ Р 52630-2012 Technical passport in Russian in compliance with Appendix T (obligatory) to GOST R 52630-2012	-	-		2)	с поставкой with delivery
2	Перечень документации List of documentation	1	2		*)	с поставкой with delivery
3	Парафированные опросные листы The initialed data sheets	1	-		*)	с поставкой with delivery
4	4.1 Эскиз аппарата с указанием габаритных размеров, веса и расчетного срока службы Equipment sketch with specified dimensions, weight and design service life	1	-		*)	с поставкой with delivery
	4.2 Документация, включающая: - задание на разработку строительной части (фундамент и опорные металлоконструкции); - нагрузки, привязки точек их приложения; - привязки и диаметры отверстий под болты для крепления аппарата к опорной конструкции Documentation that includes the following: - technical task for civil design (foundation and support steel structures); - loads, load application reference points; - references and diameters of holes for bolts for equipment item attaching to support structure	-	2		*)	с поставкой with delivery
5	Сборочные чертежи изделий и сборочные чертежи узлов Assembly drawings of items and assembly drawings of units	-	2		*)	с поставкой with delivery
6	Комплектовочная ведомость Equipment components list	1	2		*)	с поставкой with delivery
7	Спецификация деталей, узлов и материалов, перечень комплектующих Specification of parts, units and materials, list of component parts	-	2		*)	с поставкой with delivery
8	Расчет на прочность элементов аппарата, работающих под давлением и внешними нагрузками (в т.ч. от трубопроводов), другие механические расчеты ⁵⁾ Strength calculation for the equipment components operated under pressure and external loads (including the loads from pipelines), other mechanical calculations ⁵⁾	-	2		*)	с поставкой with delivery
9	План контроля качества Quality Control Plan	-	-		*)	с поставкой with delivery
10	План приемки Acceptance Plan	-	-		*)	с поставкой with delivery
11	Программа и методы испытаний Testing program and methods	-	-		*)	с поставкой with delivery
12	План инспекций (по требованию заказчика) Inspection plan (at the Client's request)	-	-		*)	с поставкой with delivery
13	Спецификация сварочных процедур (WPS) и сварочная карта (по требованию Заказчика) Welding Procedure Specification (WPS) and Welding Instruction (at the Client's request)	-	-		*)	с поставкой with delivery
14	Аттестация технологии сварки (PQR) Procedure Qualification Record (PQR)	-	-		*)	с поставкой with delivery

Взам. инв. № Repl. Inv. №	Подп. и дата Signed by and Date	Изм. № подл. Orig. Inv. №

Изм. Rev.	Кол. уч. Num. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date

16017-43/6-000-TX-002.3ТП.Н-132

Лист
Page

4

Пункт Item	Наименование Document Title	С пред- ложе- нием With Proposal	После заказа After Ordering			
			Для согласования For Approval		Для согласования For Approval	
			Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾	Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾
15	Копии сертификатов аттестации сварщиков (по отд. требо- ванию) Copies of Welders' Qualification Certificates (upon request)	-	-		3)	с поставкой with delivery
16	Протоколы механических и металлографических испытаний контрольных сварных соединений Reports of mechanical and metal micrographic testing of test welded joints	-	-		*)	с поставкой with delivery
17	Схема сварных швов и мест, подвергасмых неразрушающе- му контролю, включая контроль радиографией и ультразву- ком Layout scheme of welded joints and areas that are subject to non-destructive testing, including radiographic and ultrasound inspection	-	2 ³⁾		*)	с поставкой with delivery
18	Карта контроля сварных швов неразрушающими методами Welded joints inspection checklist for non-destructive inspec- tion methods	-	-		*)	с поставкой with delivery
19	Сертификаты испытаний и контроля материалов, включая сварочные материалы Certificates of materials testing and control, including welding materials	-	-		*)	с поставкой with delivery
20	Сертификаты качества применяемых материалов (кон- струкционных и сварочных), включая их хим. состав и мех. свойства. Certificates of quality for the applied materials (structural and welding materials), including chemical composition and me- chanical properties.	-	-		*)	с поставкой with delivery
21	Протоколы контроля сварных соединений радиографиче- ским, ультразвуковым и другими неразрушающими мето- дами Reports on welded joints inspection using radiographic, ultra- sound and other non-destructive methods	-	-		*)	с поставкой with delivery
22	Протокол термообработки сосуда и его элементов, включая сведения о методе нагрева и режиме (при необходимости) Report on heat treatment of the vessel and its component parts, including information about heating method and mode (when needed)	-	-		*)	с поставкой with delivery
23	Протоколы гидравлических и других испытаний согласно программе испытаний Reports on hydraulic and other testing in compliance with the testing program	-	-		*)	с поставкой with delivery
24	Свидетельство об антикоррозионной защите (при наличии). Сведения обо всех использованных мероприятиях Corrosion protection certificate (if any). Information on all the applied measures	-	2		*)	с поставкой with delivery
25	Свидетельство о консервации (согласно п. 10.2.5 ГОСТ Р 52630-2012) Certificate of Preservation (as per it. 10.2.5 of GOST R 52630 - 2012)	-	-		*)	с поставкой with delivery
26	Сведения об окраске: методы подготовки поверхности, характеристики краски (изготовитель, тип краски, число слоев, толщина каждого слоя, общая минимальная толщина сухой пленки, термостойкость, цвет) Painting information: surface treatment methods, paint prop- erties (manufacturer, type, quantity of layers, thickness of each layer, total minimum thickness of dry film, thermal resistance, colour)	-	2		*)	с поставкой with delivery
27	Акт о проведении контрольной сборки или контрольной проверки размеров Certificate of completed test assembly or size verification	-	-		*)	с поставкой with delivery
28	Техническая документация на поставляемое субпоставщи- ками оборудование Technical documentation for the equipment supplied by sub vendors	-	-		*)	с поставкой with delivery

Изм. № подл. Orig. Inv. №	Подп. и дата Signed by and Date	Взам. инв. № Repl. Inv. №

Изм. Rev.	Кол. уч. Num. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date

16017-43/6-000-TX-002.3ТП.Н-132

Лист
Page

5

А.Ю. Семенов
Финальная версия
FINAL VERSION

Пункт Item	Наименование Document Title	С пред- ло- жением With Proposal	После заказа After Ordering			
			Для согласования For Approval		Для согласования For Approval	
			Кол-во Qty	Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾	Кол-во Qty
29	Сертификаты о качестве комплектующих деталей и узлов, поставляемых субпоставщиками Certificates of quality of component parts and units supplied by sub vendors	-	-		*)	с поставкой with delivery
30	Руководство по эксплуатации, включая регламент пуска и остановки аппарата в зимнее время (если аппарат устанавливается на открытой площадке или в неотапливаемом помещении) Operation manual, including equipment startup and shutdown regulations for winter season (in case if the equipment is installed outdoors or in unheated premises)	-	2		*)	с поставкой with delivery
31	Чертеж фирменной таблички Name plate drawing	-	2		на аппарате on equipment	с поставкой with delivery
32	Перечень запасных и быстроизнашивающихся частей для сборки в период монтажа, пуска, нормальной эксплуатации и гарантийного периода List of spare and rapid wear parts for assembly, start-up, normal operation and warranty period	1	2 ³⁾		*)	с поставкой with delivery
33	Инструкция по упаковке, транспортированию, разгрузке и хранению Packing, transportation, handling and storage instructions	-	-		*)	с поставкой with delivery
34	Акт о консервации Certificate of Preservation	-	-		*)	с поставкой with delivery
35	Схема транспортировки ⁴⁾ Transportation scheme ⁴⁾	1	-		*)	с поставкой with delivery
36	Гарантии изготовителя Manufacturer's guarantees	-	2		*)	с поставкой with delivery
37	Протокол приемки на заводе-изготовителе Report of acceptance at the manufacturing plant	-	-		*)	с поставкой with delivery
38	Сертификат/Декларация соответствия требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2010 «О безопасности машин и оборудования». Certificate/Declaration of conformity to requirements of Customs Union Technical Regulations CU TR 010/2010 «On Safety of Machinery and Equipment»	-	-		*)	с поставкой with delivery
	Сертификат/Декларация соответствия требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением». Certificate/Declaration of conformity to Technical Regulation of the Customs Union CU TR 032/2013 «On Safety of Equipment Operating Under Excess Pressure».					
39	Копия обоснования безопасности Copy of Safety Substantiation	-	-		*)	с поставкой with delivery
	Дополнительные требования к горелке Additional Requirements to the Burner					
40	Графики рабочих характеристик горелки Burner performance curves	-	2		*)	с поставкой with delivery
41	Тепловой расчет горелки Thermal design calculations of burner	1	2		*)	с поставкой with delivery
42	Монтажно-технологическая схема P&ID	1	2		*)	с поставкой with delivery
43	Технические условия на подключение Technical specifications for connection and hook-up	1	2		*)	с поставкой with delivery
44	Перечень сигнализаций и блокировок List of interlocks and alarms	1	2		*)	с поставкой with delivery
45	Логика управления и розжига Ignition and control logic	1	2		*)	с поставкой with delivery
46	Инструкция по монтажу, техническому обслуживанию, ремонту и эксплуатации горелки Burner installation, maintenance, repair and operation instructions.	1	2		*)	с поставкой with delivery
47	Принципиальные монтажные и электрические схемы Wiring schematic and electrical circuit diagrams	1	2 ³⁾		*)	с поставкой with delivery

Изм. № подл. Orig. Inv. №	Полн. и дата Signed by and Date	Взам. инв. № Repl. Inv. №

Изм. Rev.	Кол. уч. Num. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date

16017-43/6-000-TX-002.3ТП.Н-132

Пункт Item	Наименование Document Title	С пред- ло- жением With Proposal	После заказа After Ordering			
			Для согласования For Approval		Для согласования For Approval	
			Кол-во Qty	Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾	Кол-во Qty
48	Технический паспорт на электротехническое оборудование Technical passport for electrical equipment	-	2 ³⁾		*)	с поставкой with delivery
49	Перечень электропотребителей List of electrical consumers	1	2 ³⁾		*)	с поставкой with delivery
50	Спецификация КИП, поставляемых комплектно с указанием моделей и производителей Specification of instrumentation supplied in package with the specified data on models and manufacturers.	1	2		*)	с поставкой with delivery
51	Схемы подключения полевого оборудования КИП и А (детекторов пламени). Field instrumentation (flame detectors) connections diagrams.	-	2		*)	с поставкой with delivery
52	Схемы соединений и подключения КИП и А для локальной панели управления и клеммных соединительных коробок. Instrumentation wiring and connection diagrams for local control panel and terminal boxes.	-	2		*)	с поставкой with delivery
53	Общие виды локальной панели управления и клеммных соединительных коробок с указанием габаритных размеров, расположения клеммников, количества и размеров кабельных вводов. Размеры кабельных вводов для магистральных кабелей заказчика согласовать с заказчиком. General views of the local control panel and terminal boxes with the specified dimensions, terminals arrangement, quantity and sizes of cable entries. Cable entry sizes for the Client's trunk cables shall be agreed by the Client.	-	2		*)	с поставкой with delivery
54	Монтажные схемы (присоединение приборов к технологическому оборудованию). Hookup diagrams (instrumentation connection to process equipment).	-	2		*)	с поставкой with delivery
55	Протокол калибровки на приборы КИП Calibration reports for instrumentation	-	-		*)	с поставкой with delivery
56	Инструкция по монтажу, техническому обслуживанию, ремонту и эксплуатации приборов КИП на русском языке Instruments installation, maintenance, repair and operation instructions in the Russian language	-	-		*)	с поставкой with delivery
57	Инструкция по эксплуатации взрывозащищенного электрооборудования Explosion-proof electrical equipment operation instructions	-	-		*)	с поставкой with delivery
58	Свидетельства о проведении первичной поверки, выданные организациями, аккредитованными в области обеспечения единства измерений РФ Primary calibration certificates, issued by the companies that are certified for assurance of measurements' uniformity in the RF	-	-		*)	с поставкой with delivery
59	Технический паспорт для всех приборов КИП, включая технические данные, срок службы, содержание драгметаллов и т.д. Technical passports for all instruments, including technical data, service life, precious metals content, etc.	-	2 ³⁾		*)	с поставкой with delivery
60	Свидетельства об утверждении типа средств измерений (с Приложением), выданные Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии РФ ME Pattern Approval Certificate (with Appendix), issued by RF Federal Agency for Technical Regulation and Metrology	-	-		*)	с поставкой with delivery
61	Сертификат соответствия требованиям технического регламента таможенного союза ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах» Certificate of conformity to Customs Union Technical Regulation 012/2011 «On Safety of Equipment Intended for Use in Explosive Environments»	-	-		*)	с поставкой with delivery

Взам. инв. № Repl. Inv. №	
Подп. и дата Signed by and Date	
Изм. № подл. Orig. Inv. №	

Изм. Rev.	Кол. уч. Num. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date

16017-43/6-000-TX-002.3ТП.Н-132

Лист
Page

7

Пункт Item	Наименование Document Title	С пред- ло- жением With Proposal	После заказа After Ordering			
			Для согласования For Approval		Для согласования For Approval	
			Кол-во Qty	Кол-во Qty	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾	Срок ¹⁾ Due Date ¹⁾
<p>Примечания/ Notes:</p> <p>*) Поставляется комплектно с паспортом. Количество копий – в соответствии с контрактом. Дополнительный экземпляр передается Заказчику в электронном виде (на CD) одновременно с поставкой оборудования. to be delivered together with the passport. Number of copies – in compliance with the contract. Additional copy shall be submitted to the Client in the electronic format (on CD) simultaneously with the equipment delivery.</p> <p>1) срок предоставления Поставщиком (дата или количество недель); due date of submission by the Vendor (date or number of weeks);</p> <p>2) Количество определяет Заказчик; number to be determined by the Client;</p> <p>3) Только для информации; For reference only;</p> <p>4) Схема транспортировки представляется для крупногабаритного и/или тяжеловесного оборудования; Transportation scheme to be submitted for large-sized and/or heavy equipment;</p> <p>5) На прочность грузозахватных устройств (скоб, цапф и т.п.), малоцикловую усталость, сейсмичность. For strength of load-handling devices (hooks, pivots, etc.), low-cycle fatigue, seismic activity;</p> <p>6) Поставщик отвечает за соблюдение требований опросного листа. Поставщик перед размещением заказа на покупку должен уведомить в письменной форме Заказчика и АО «ГИПРОГАЗООЧИСТКА» о любых исключениях или отступлениях от опросного листа. Все отступления от опросного листа должны быть указаны в письменном виде на этапе представления предложений. В отсутствие такого заявления об отклонениях предполагается, что требования опросного листа соблюдаются без исключений. Затраты на любые последующие изменения, необходимые для обеспечения соответствия, несет Поставщик без ущерба для графика. The Vendor shall be responsible for compliance with data sheet requirements. Before placement of a purchase order the Vendor shall inform the Client and JSC «GIPROGAZOOCHISTKA» in writing about any exceptions or deviations from the data sheet. All deviations from the data sheet shall be specified in writing at the proposal submission stage. If information about deviations is absent, then it is deemed that all technical requirements of the data sheet are observed without exceptions. Any costs related to further changes related to compliance shall be borne by the Vendor without any changes in the schedule.</p> <p>7) Все комплектно поставляемое оборудование КИПиА, способы выполнения подключений к процессу, электрических подключений должны соответствовать «Типовым техническим условиям по проектированию части АТХ и на средства КИПиА для объектов ОАО «Славнефть-ЯНОС» от 30 сентября 2015г. All packaged instrumentation, methods of process connections and electrical connections shall comply with «Typical Specifications for Design of Process Automation and for Instrumentation for OJSC «Slavneft-YANOS» Facilities» of September 30, 2015.</p>						

Ю. Семен
Финальная версия
FINAL VERSION

Изм. № подл. Orig. Inv. №	Подп. и дата Signed by and Date	Взам. инв. № Repl. Inv. №
------------------------------	------------------------------------	------------------------------

Изм. Rev.	Кол. уч. Num. count	Лист Page	№ док. Doc. №	Подп. Signed by	Дата Date	16017-43/6-000-TX-002.3ТП.Н-132	Лист Page
							8

